



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2017 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 916 259 840
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: NORDIC WISMAR AS
Forretningsadresse: c/o NRP Procurator AS
Haakon VIIs gate 1
0161 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2017 - 31.12.2017

Konsern

Morselskap i konsern: Ja
Konsernregnskap lagt ved: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: NRP Procurator AS
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 15.05.2018

Grunnlag for avgivelse

År 2017: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2016: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2017

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 30.07.2019



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2017	2016
RESULTATREGNSKAP			
Kostnader			
Annen driftskostnad	3, 4, 4	494 049	467 587
Sum kostnader		494 049	467 587
Driftsresultat		-494 049	-467 587
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		20	155
Annen finansinntekt	5		
Sum finansinntekter		20	155
Nedskrivning av finansielle eiendeler		-491 667	38 308 319
Annen finanskostnad	5	5 948	774 577
Sum finanskostnader		-485 719	39 082 896
Netto finans		485 739	-39 082 741
Ordinært resultat før skattekostnad		-8 310	-39 550 328
Skattekostnad på ordinært resultat	9		
Ordinært resultat etter skattekostnad		-8 310	-39 550 328
Årsresultat		-8 310	-39 550 328
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-8 310	-39 550 328
Totalresultat		-8 310	-39 550 328
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		-8 310	-38 569 002
Overføringer til/fra annen egenkapital			-981 326
Sum overføringer og disponeringer	8	-8 310	-39 550 328



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2017	2016
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	9		
Finansielle anleggsmidler			
Investeringer i tilknyttet selskap	6		
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Andre fordringer		7 755	12 485
Sum fordringer		7 755	12 485
Investeringer			
Aksjer og andeler i foretak i samme konsern	6		
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		2 823	11 133
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		2 823	11 133
Sum omløpsmidler		10 578	23 618
SUM EIENDELER		10 578	23 618
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Selskapskapital	7, 8	1 000 000	1 000 000
Sum innskutt egenkapital		1 000 000	1 000 000



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2017	2016
Opptjent egenkapital			
Udekket tap	8	997 177	988 867
Sum opptjent egenkapital		-997 177	-988 867
Sum egenkapital	2	2 823	11 133
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	9		
Annen langsiktig gjeld			
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		7 755	12 485
Betalbar skatt	9		
Sum kortsiktig gjeld		7 755	12 485
Sum gjeld		7 755	12 485
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		10 578	23 618



Skattedirektoratet

Saksbehandler Torstein Kinden Helleland	Deres dato 31.05.2017	Vår dato 02.06.2017
Telefon 22078139	Deres referanse Stine Haugen	Vår referanse 2017/555886

NRP BUSINESS MANAGEMENT AS
Postboks 1358 Vika
0113 OSLO

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk språk

Vi viser til deres brev av 31. mai 2017 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk for følgende selskaper:

Nordic Lübeck AS	org.nr. 916 982 615
Nordic Lübeck DIS	id.nr. 090 081 012
Nordic Supra AS	org.nr. 917 409 560
Nordic Supra IS	id.nr. 090 080 997
Nordic Supra II AS	org.nr. 917 919 666
Nordic Supra II IS	id.nr. 090 081 004
Nordic Wismar AS	org.nr. 916 259 840
Ross Handy AS	org.nr. 918 003 169
Ross Handy IS	id.nr. 090 081 152
Songa Container AS	org.nr. 918 003 320
Songa Container IS	id.nr. 090 081 160
Torslanda Lagerbygg AS	org.nr. 914 222 001

Skattedirektoratet gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering de overnevnte selskaper dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen forutsetter at opplysningene som vedtaket baserer seg på ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Det påligger den regnskapspliktige å dokumentere ved dette brev at tillatelsen er gitt.

Bakgrunn

En stor andel av investorene i selskapene er utenlandske, og hoveddelen av investorene er profesjonelle aktører. Selskapenes virksomhet er shipping og eiendom og utøves på verdensbasis. Arbeidsspråket er engelsk. Sentrale aktører og samarbeidspartnere innen disse bransjene behersker og benytter engelsk. En norsk oversettelse vil kun ha til formål å oppfylle regnskapslovens språkkrav.

Skattedirektoratets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal *”årsregnskapet og årsberetningen ... være på norsk. Departementet kan ved ... enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan*

Postadresse
Postboks 9200 Grønland
0134 Oslo

Besøksadresse: Sentralbord
Se www.skatteetaten.no 800 80 000
Org.nr: 996250318 Telefaks
E-post: skatteetaten.no/sendepost 22 17 08 60



være på et annet språk.”

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap m.v., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

”Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til *”informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere”*. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattedirektoratets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har Skattedirektoratet lagt vekt på at selskapene er eid av profesjonelle aktører. En stor del av investorene er utenlandske. Arbeidsspråket er engelsk. Selskapene opererer i internasjonale bransjer. Videre er det vektlagt at sentrale aktører og samarbeidspartnere innen denne bransjen behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelser i saken.

Med hilsen

Rune Tystad
seniorrådgiver
Rettsavdelingen, foretaksskatt
Skattedirektoratet

Torstein Kinden Helleland


Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer



Financial Statements 2017

Nordic Wismar AS

Org.no.: 916 259 840

Prepared by:
NRP Procurator 



Nordic Wismar AS

Profit and loss account

	Note	2017	2016
Operating income and expenses			
Administrative expenses	3, 4	494 049	467 587
Operating expenses		<u>494 049</u>	<u>467 587</u>
Net operating profit / loss		<u>-494 049</u>	<u>-467 587</u>
Financial income and expenses			
Other interest income		20	155
Financial income		<u>20</u>	<u>155</u>
Depreciation of other financial fixed assets		0	38 308 319
Reversal of write-downs		-491 667	0
Currency loss	5	5 948	774 577
Financial expenses		<u>-485 719</u>	<u>39 082 896</u>
Net financial income / expenses		<u>485 739</u>	<u>-39 082 741</u>
Operating result before tax		-8 310	-39 550 328
Operating result after tax		<u>-8 310</u>	<u>-39 550 328</u>
Net Income / loss		<u>-8 310</u>	<u>-39 550 328</u>
Result disposal			
To other equity		0	-981 326
Loss brought forward		8 310	38 569 002
Net brought forward	8	<u>8 310</u>	<u>39 550 328</u>



Nordic Wismar AS

Balance

	Note	2017	2016
Assets			
Fixed assets			
Financial fixed assets			
Investments in associated companies	6	<u>0</u>	<u>0</u>
Total financial fixed assets		<u>0</u>	<u>0</u>
Total fixed assets		<u>0</u>	<u>0</u>
Current assets			
Debtors			
Other receivables		<u>7 755</u>	<u>12 485</u>
Total debtors		<u>7 755</u>	<u>12 485</u>
Bank deposit			
Bank deposit		<u>2 823</u>	<u>11 133</u>
Total bank deposits		<u>2 823</u>	<u>11 133</u>
Total current assets		<u>10 578</u>	<u>23 618</u>
Total assets		<u>10 578</u>	<u>23 618</u>




Nordic Wismar AS

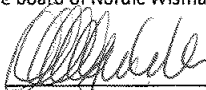
Balance


	Note	2017	2016
Equity and liabilities			
Equity			
Restricted equity			
Share capital	7, 8	1 000 000	1 000 000
Total restricted equity		<u>1 000 000</u>	<u>1 000 000</u>
Retained earnings			
Loss brought forward	8	-997 177	-988 867
Total retained earnings		<u>-997 177</u>	<u>-988 867</u>
Total equity	2	<u>2 823</u>	<u>11 133</u>
Liabilities			
Current liabilities			
Accounts payable		7 755	12 485
Total short term liabilities		<u>7 755</u>	<u>12 485</u>
Total liabilities		<u>7 755</u>	<u>12 485</u>
Total equity and liabilities		<u>10 578</u>	<u>23 618</u>

Oslo, 20.03.2018

The board of Nordic Wismar AS


Nicolai Eirik Lorentzen
chairman of the board


Oddbjørn Lende
member of the board


Charles Kremer
member of the board



Nordic Wismar AS

Notes

Note 1 Accounting principles

The Financial Statements have been prepared in accordance with the Norwegian Accounting Act of 1998 and generally accepted accounting principles for Small Companies. The accounting principles are described below. The company was established 26.10.2015.

Foreign currency

Transactions in foreign currency are translated at the rate applicable on the transaction date. Monetary items in a foreign currency are translated into NOK using the exchange rate applicable on the balance sheet date. Non-monetary items that are measured at their historical price expressed in a foreign currency are translated into NOK using the exchange rate applicable on the transaction date. Non-monetary items that are measured at their fair value expressed in a foreign currency are translated at the exchange rate applicable on the balance sheet date. Changes to exchange rates are recognised in the income statement as they occur during the accounting period.

Taxes

The tax expense consists of the tax payable for the period and changes in deferred tax. Deferred tax assets/liabilities are calculated on all differences between the book value and tax value of assets and liabilities. Deferred tax is calculated as 23 % of temporary differences and the tax effect of tax losses carried forward. Temporary differences, both positive and negative, which will or are likely to reverse in the same period, are recorded as a net amount. Deferred tax assets are not recorded in the balance, sheet in accordance with accounting treatment for Small Companies.

Balance sheet classification

Current assets and liabilities consist of receivables and payables due within one year, and items related to the inventory cycle. Other balance sheet items are classified as tangible assets / non-current liabilities.

Current assets are valued at the lower of cost and fair value. Current liabilities are recognized at nominal value. Long term debt are recognized at nominal value and will not be adjusted to marked value due to changes in interest rate.

Tangible assets

Tangible assets are comprised of assets intended for long term ownership and use, and are valued at cost less depreciation and impairment losses. Tangible assets are recorded in the balance sheet and depreciated over the estimated useful economic life. Tangible assets are written down to the recoverable amount when a decrease in value is expected to be permanent. The recoverable amount is the greater of the net selling price and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value. Impairment loss recognized is reversed when the basis for the impairment loss is no longer evident.

Investments associates

Shares in associates are valued at cost in the Financial Statements. The investment is valued as cost of the shares in the associates, less any impairment losses. An impairment loss is recognised if the impairment is not considered temporary, in accordance with generally accepted accounting principles. Impairment losses are reversed if the reason for the impairment loss disappears in a later period. Dividends and other distributions from associates are recognised in the same year as they are recognised in the Financial Statement of the provider. If dividends exceed withheld profits after the acquisition date, the excess amount represents repayment of invested capital, and the distribution will be deducted from the recorded value of the acquisition in the balance sheet for the shareholding company.



Nordic Wismar AS

Notes

Receivables

Accounts receivables and other receivables are recorded in the balance sheet at nominal value less a provision for doubtful accounts. Provision for doubtful accounts is determined on the basis of an assessment of individual receivables.

Note 2 Going concern

The company's share capital is lost. If the market continues to recover, as has been evident, the Board will increase the value of the investment and hence the share capital. The operations in Nordic Wismar AS will be covered through priority advances from Nordic Wismar Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co KG. The Board consider that there is no need to introduce new measures. The financial statements for 2017 have been prepared on a going concern basis.

Note 3 Number of employees, remunerations, audit fee etc.

The company has no employees.

There are recorded remuneration to the board with NOK 0 in 2017, of which NOK 0 to the chairman and NOK 0 to each of the directors per year.

Audit

The audit fee expense for 2017 amounts to NOK 20 000 incl. VAT.
Additional fees for other services rendered amounts to NOK 0.

Note 4 Administrative expenses

Administrative expenses include the following:

	2017	2016
Corporate Management fee	460 292	407 896
Legal fee / Other fee	12 485	0
Auditor's remuneration	20 000	32 500
Travel expenses	861	22 608
Other administrative expenses	411	4 584
Sum	494 049	467 587



Nordic Wismar AS

Notes

Note 5 Currency

	2017	2016
Unrealized exchange gain (+) /loss (-) cash equivalents	-5 948	-774 577
Total exchange gain (+) / loss (-)	-5 948	-774 577

Note 6 Investments in associated company

	Registered office	Shares	Voting	Profit/Loss EUR (100%)	Equity EUR (100%)	Acquired
Nordic Wismar KG*	Hamburg, GER	62%	62%	-537 569	3 248 355	18.2.2016

*Nordic Wismar Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co KG

Company	Purchase price* (62%)	Write-down 2017	Book value 31.12.2017
Nordic Wismar KG	37 816 652	-37 816 652	0
Sum	37 816 652	-37 816 652	0

The shares in Nordic Wismar KG was issued for USD 4 516 700 (NOK 38 807 938) at closing February 18th, 2016. Total received priority advances per 31.12.17 equals to NOK 991 286 and the repayments reduces the invested capital.

Nordic Wismar AS has received priority advance at NOK 491 667 from Nordic Wismar KG in 2017. The repayments result in a reversal of the previous write-down.



Nordic Wismar AS

Notes

Note 7 Shareholders

The share capital in Nordic Wismar AS as of 31.12 consists of:

	Total	Face value	Entered
Ordinary shares	1 000 000	1,00	1 000 000
Total	1 000 000		1 000 000

Ownership structure

Shareholders in % at year end:

	Ordinary	Owner interest
Access Shipping Limited Partnership	161 291	16,1
Lorentzens Skibs As	161 291	16,1
Boyang Ltd	145 161	14,5
Alba As	129 032	12,9
Brava Invest As	80 645	8,1
Clyde As	48 387	4,8
Cebelika As	32 258	3,2
Janine As	32 258	3,2
Lien Eiendomsutvikling As	32 258	3,2
Løren Holding As	32 258	3,2
Albatross Investment As	16 129	1,6
As Chico	16 129	1,6
As Enterprise	16 129	1,6
Jara Shipping og Trading As	16 129	1,6
Kreti og Pleti Invest As	16 129	1,6
Lysefjell As	16 129	1,6
Polar Investment Limited	16 129	1,6
Trans Pac Inc	16 129	1,6
Vasco As	16 129	1,6
Total number of shares	1 000 000	100,0

Shares and options owned by the Directors of the Board and the General Manager:

Name	Position	Ordinary
Nicolai Eirik Lorentzen	chairman of the board	161 291
Oddbjørn Lende	member of the board	16 129
Charles Kremer	member of the board	161 291



Nordic Wismar AS

Notes

Note 8 Equity

	Share capital	Share premium	Other equity	Total equity
Equity 1.1.2017	1 000 000	0	-988 867	11 133
Result for the year			-8 310	-8 310
Equity 31.12.2017	1 000 000	0	-997 177	2 823

Note 9 Tax - not ready due to ongoing case with the tax auth. No impact on the accounts.

Note 10 Off-balance sheet items

The company has entered into a corporate management agreement with NRP Procurator AS.



Deloitte

side 2

- identifiserer og anslår vi risikoen for vesentlig feilinformasjon i regnskapet, enten det skyldes misligheter eller utilsiktede feil. Vi utfører og gjennomfører revisjonshandlinger for å håndtere slike risikoer, og innhenter revisjonsbevis som er tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon. Risikoen for at vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter ikke blir avdekket, er høyere enn for feilinformasjon som skyldes utilsiktede feil, siden misligheter kan innebære samarbeid, forfalskning, bevisste utelatelser, uriktige fremstillinger eller overstyring av intern kontroll.
- opparbeider vi oss en forståelse av den interne kontroll som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll.
- evaluerer vi om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapestimatene og tilhørende noteopplysninger utarbeidet av ledelsen er rimelige.
- konkluderer vi på hensiktsmessigheten av ledelsens bruk av fortsatt drift-forutsetningen ved avleggelsen av regnskapet, basert på innhentede revisjonsbevis, og hvorvidt det foreligger vesentlig usikkerhet knyttet til hendelser eller forhold som kan skape tvil av betydning om selskapets evne til fortsatt drift. Dersom vi konkluderer med at det eksisterer vesentlig usikkerhet, kreves det at vi i revisjonsberetningen henleder oppmerksomheten på tilleggsopplysningene i regnskapet, eller, dersom slike tilleggsopplysninger ikke er tilstrekkelige, at vi modifiserer vår konklusjon om årsregnskapet. Våre konklusjoner er basert på revisjonsbevis innhentet inntil datoen for revisjonsberetningen. Etterfølgende hendelser eller forhold kan imidlertid medføre at selskapet ikke fortsetter driften.
- evaluerer vi den samlede presentasjonen, strukturen og innholdet, inkludert tilleggsopplysningene, og hvorvidt årsregnskapet representerer de underliggende transaksjonene og hendelsene på en måte som gir et rettviseende bilde.

Vi kommuniserer med dem som har overordnet ansvar for styring og kontroll blant annet om det planlagte omfanget av revisjonen og til hvilken tid revisjonsarbeidet skal utføres. Vi utveksler også informasjon om forhold av betydning som vi har avdekket i løpet av revisjonen, herunder om eventuelle svakheter av betydning i den interne kontrollen.

Uttalelse om øvrige lovmessige krav

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisjonskontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge.

Oslo, 3. april 2018
Deloitte AS



Antun Eid
statautorisert revisor